

**VALVOLE ISO 5599 - TAGLIA 1**

*VALVES ISO 5599 - SIZE 1*

*VENTILE ISO 5599 - GRÖßE 1*

*DISTRIBUTEURS A TIROIR ISO 5599 - TAILLE 1*

*VALVULAS ISO 5599 - TAMAÑO 1*

*VALVULAS ISO 5599 - TAMANHO 1*

**Serie 10V**



## VALVOLE ISO 5599 - TAGLIA 1 AD AZIONAMENTO ELETTRICO

VALVES ISO 5599 - SIZE 1 ELETTRICALLY OPERATED  
VENTILE ISO 5599 - GRÖÖE 1 ELEKTRISCH GESTEUERT  
DISTRIBUTEURS ELECTROPNEUMATIQUE ISO 5599 TAILLE 1  
VALVULAS ISO 5599 - TAMAÑO 1 DE ACCIONAMIENTO ELÉCTRICO  
VALVULAS ISO 5599 - TAMANHO 1 CIONAMENTO ELÉTRICO



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

Norma de referência

1907/2006  
REACH

2011/65/CE  
RoHS

PED  
2014/68/UE

ISO 5599  
SIZE 1



|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 |            |                                                                                     |
|-------------------------------------------------------------------------------------|-----------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------------|------------|-------------------------------------------------------------------------------------|
|  | PORTATA a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar<br>6 bar FLOW RATE with $\Delta p$ 1 bar<br>DURCHFLOßSWERT BEI 6 bar mit $\Delta p$ 1 bar<br>DÉBIT DE RÉFÉRENCE à 6 bar avec $\Delta p$ 1 bar<br>CAUDAL a 6 BAR con $\Delta p$ 1 bar<br>VAZÃO a 6 BAR com $\Delta p$ 1 bar |            | 1100 NI/min                                                                         |
|  | PRESSIONE DI FUNZIONAMENTO<br>OPERATING PRESSURE<br>BETRIEBSDRUCK<br>PRESSION DE SERVICE<br>PRESIÓN DE EJERCICIO<br>PRESSÃO DE OPERAÇÃO                                                                                                                         | Monostable | 2.5 ÷ 10 bar                                                                        |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bistable   | 1 ÷ 10 bar                                                                          |
|  | TEMPERATURA<br>TEMPERATURE<br>BETRIEBSTEMPERATUR<br>TEMPÉRATURE DE TRAVAIL<br>TEMPERATURA<br>TEMPERATURA                                                                                                                                                        | min        | -10 °C                                                                              |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 | max        | +60 °C                                                                              |
|  | POTENZA MINIMA<br>MINIMUM POWER<br>MIN. LEISTUNG<br>PUISSANCE MIN.<br>POTÊNCIA MÍNIMA<br>POTÊNCIA MINIMA                                                                                                                                                        |            | 3W - 5VA                                                                            |
|  | COMANDO MANUALE<br>MANUAL CONTROL<br>MANUELLE BETÄTIGUNG<br>COMMANDE MANUELLE<br>COMANDO MANUAL<br>ACIONAMENTO MANUAL                                                                                                                                           |            | BISTABILE<br>TWO STABLE POSITIONS<br>BISTABIL<br>BISTABLE<br>BIESTABLE<br>BIESTÁVEL |
|  | TEMPI DI RISPOSTA<br>RESPONSE TIME<br>SCHALTZEITEN<br>TEMPS DE RÉPONSE<br>TIEMPO DE RESPUESTA<br>TEMPOS DE RESPOSTA                                                                                                                                             | Monostable | TRA = 24ms                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Monostable | TRR = 50ms                                                                          |
|                                                                                     |                                                                                                                                                                                                                                                                 | Bistable   | TRA=TRR = 80ms                                                                      |

**TRA** = Tempo di risposta bobina eccitata

Response time with energised coil  
Schaltzeit einer bestromten Spule  
Temps de réponse de la bobine sous tension  
Tiempo de respuesta bobina excitada  
Tempo de resposta com bobina acionada

**TRR** = Tempo di risposta bobina diseccitata

Response time with deenergised coil  
Schaltzeit einer stromlosen Spule  
Temps de réponse bobine hors tension  
Tiempo de respuesta bobina desexcitada  
Tempos de resposta com bobina desacionada

| Materiali e Componenti                                                                    | IT | Component Parts and Materials                                                          | GB | Komponenten und Materialien                                                                | DE |
|-------------------------------------------------------------------------------------------|----|----------------------------------------------------------------------------------------|----|--------------------------------------------------------------------------------------------|----|
| 1 Corpo in alluminio anodizzato<br>2 Spola in alluminio nichelato<br>3 Guarnizioni in NBR |    | 1 Anodised aluminium body<br>2 Nickel-plated spool<br>3 NBR seals                      |    | 1 Aluminiumgehäuse Eloxiert<br>2 Schieber aus Aluminium Vernickelt<br>3 Dichtungen aus NBR |    |
| Matériaux et Composants                                                                   | FR | Materiales y Componentes                                                               | ES | Materiais e Componentes                                                                    | PT |
| 1 Corps en aluminium anodisé<br>2 Tiroir en aluminium nickelé<br>3 Joints en NBR          |    | 1 Cuerpo en Aluminio Anodizado<br>2 Corredera en Aluminio Niquelado<br>3 Juntas en NBR |    | 1 Corpo em Alumínio Anodizado<br>2 Carretel Alumínio Niquelado<br>3 Vedação em NBR         |    |

|                                                                                  |                                          |
|----------------------------------------------------------------------------------|------------------------------------------|
|  | <b>Tabella dei codici di ordinazione</b> |
|                                                                                  | Ordering codes                           |
|                                                                                  | Bestellschlüssel                         |
|                                                                                  | Code de commande                         |
|                                                                                  | Tabla de codificación para pedidos       |
|                                                                                  | Tabela de codificação para compra        |

| SERIE | Azionamento<br>Actuation<br>Betätigung<br>Actionnement<br>Accionamiento<br>Accionamento | Riazionamento<br>Reactuation<br>Rückstellung<br>Rappel<br>Reaccionamiento<br>Retorno | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções |
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|
|-------|-----------------------------------------------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|

**1 0 V**
**S**

**S = Solenoide**  
Solenoid  
Magnetspule  
Bobine  
Solenóide  
Solenóide

**0**

**0 = Monostabile con ritorno a molla**  
Monostable spring return  
Monostabil mit federrückstellung  
Monostable à rappel par ressort  
Monoestable con retorno muelle  
Monoestável com retorno por mola

**1 = Bistabile**  
Bistable  
Bistabil  
Bistable  
Biestable  
Biestável

**7**

**5 = 5/2**  
**7 = 5/3**

**C C**

**CC = Centri chiusi**  
Normally closed  
Mittelstellung geschlossen  
Centre fermé  
Centros cerrados  
Centro fechado

**OC = Centri aperti**  
Normally exhausted  
Mittelstellung offen  
Centre ouvert  
Centros abiertos  
Centro-aberto negativo

**PC = Centri in pressione**  
Normally pressurized  
Mittelstellung unter Druck  
Centre sous pression  
Centros en presión  
Centro aberto positivo

**00 = Funzione non contemplata**  
Function not provided  
Funktion steht nicht zur Verfügung  
Fonction non disponible  
Función no contemplada  
Função não contemplada

**0 0**

## SOLENOIDI + CONNETTORI

SOLENOIDS + CONNECTOR  
SPULEN + STECKER  
BOBINES + CONNECTEURS  
BOBINAS + CONECTORES  
SOLENÓIDES + CONECTOR

## VEDI PAG: 17.205/17.211

SEE PAGE: 17.205/17.211  
SIEHE SEITE: 17.205/17.211  
VOIR PAG: 17.205/17.211  
VER PÁG: 17.205/17.211  
VER PÁG: 17.205/17.211

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

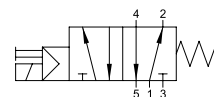
MONOSTABLE SPRING RETURN

MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG

MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT

MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE

MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|
| 10V S0 5 00 00                                       | 5/2                                          | 1     |

## 5/2 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

### BISTABILE

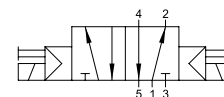
TWO STABLE POSITIONS

BISTABIL

BISTABLE

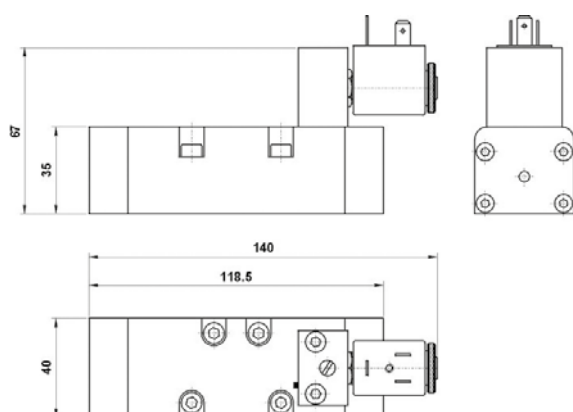
BIESTABLE

BIESTÁVEL

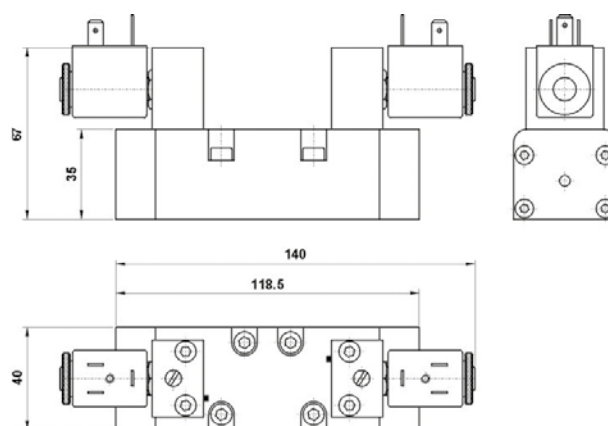


| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|-------|
| 10V S1 5 00 00                                       | 5/2                                          | 1     |

10V S0 5 00 00



10V S1 5 00 00



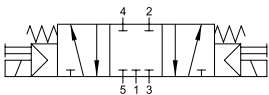
5/3 Vie - Ways - Wege - Voies - Vías - Vias

MONOSTABILE CON RITORNO A MOLLA

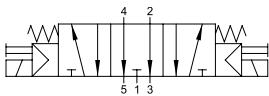
MONOSTABLE SPRING RETURN  
MONOSTABIL MIT FEDERRÜCKSTELLUNG  
MONOSTABLE À RAPPEL PAR RESSORT  
MONOESTABLE CON RETORNO POR MUELLE  
MONOESTÁVEL COM RETORNO POR MOLA



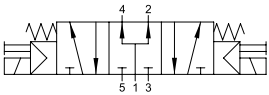
| Codice<br>Code<br>Nummer<br>Code<br>Código<br>Código | Vie<br>Ways<br>Wege<br>Voies<br>Vías<br>Vias | Funzione<br>Function<br>Funktion<br>Fonction<br>Función<br>Funções | Pack. |
|------------------------------------------------------|----------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------|-------|
| 10V S0 7 CC 00                                       | 5/3                                          | CC                                                                 | 1     |
| 10V S0 7 OC 00                                       | 5/3                                          | OC                                                                 | 1     |
| 10V S0 7 PC 00                                       | 5/3                                          | PC                                                                 | 1     |



CC

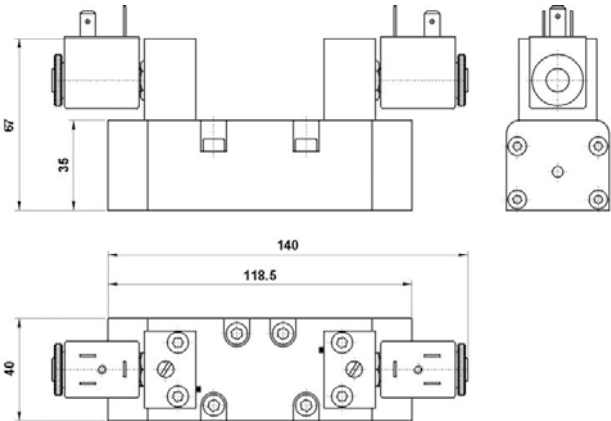


OC



PC

10V S0 7 OC 00    10V S0 7 CC 00    10V S0 7 PC 00



## SERIE 10V

## BASI MODULARI

MODULAR BASES  
MODULARE GRUNDPLATTEN  
EMBASES MODULAIRES  
BASE MODULAR  
BASES MODULARES



### CARATTERISTICHE TECNICHE

TECHNICAL CHARACTERISTICS  
TECHNISCHE ANGABEN  
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS  
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS



### Norma di Riferimento

Reference standard

Entspricht der Norm

Norme de référence

Normativa de referencia

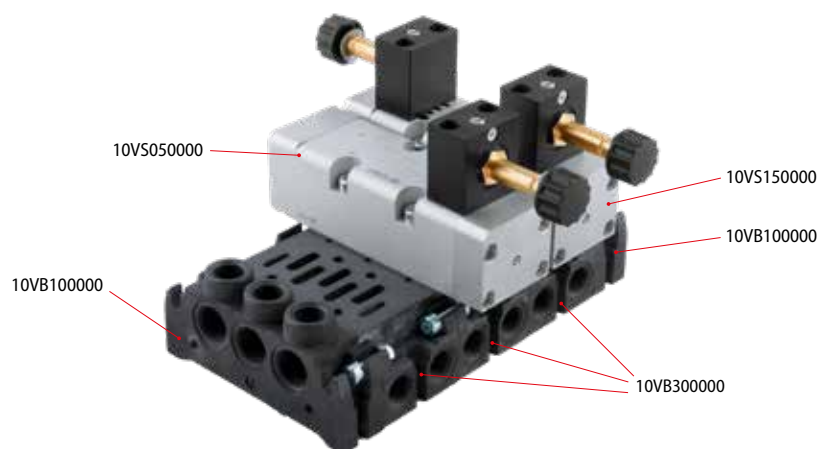
Norma de referência

1907/2006  
REACH

2011/65/CE  
RoHS

PED  
2014/68/UE

ISO 5599  
SIZE 1



IT

Tutti i moduli e accessori sono completi di viti e guarnizioni per un corretto montaggio.

GB

All the bases are supplied with screws and seals to secure the correct assembly.

DE

Alle Module und Zubehör werden komplett mit Schrauben und Dichtungen für eine ordnungsgemäße Montage geliefert.

FR

Tous les modèles et les accessoires sont équipés avec des vis et des joints d'étanchéité pour une installation correcte.

ES

Todos los módulos y accesorios se suministran con tornillos y juntas para un correcto montaje.

PT

Todos os módulos e acessórios incluem parafusos e vedações para uma montagem correta.

## 10VB1

### TERMINALE DI ALIMENTAZIONE

FRONT TERMINAL  
FRONT-GRUNDPLATTE  
EMBASE D'ALIMENTATION  
TERMINAL ANTERIOR  
TERMINAL FRONTAL



| Code           | Pack. |
|----------------|-------|
| 10V B1 0 00 00 | 2     |

## 10VB3

### BASE MODULARE

MODULAR BASE  
ZWISCHEN-GRUNDPLATTEN  
EMBASES INTERMÉDIAIRES  
BASE MODULAR  
BASE MODULAR



| Code           | Pack. |
|----------------|-------|
| 10V B3 0 00 00 | 1     |

## 10VB5

### BASE SINGOLA

INDIVIDUAL BASE  
EINZEL-GRUNDPLATTEN  
EMBASE UNITAIRE  
BASE SIMPLE  
BASE INDIVIDUAL



| Code           | Pack. |
|----------------|-------|
| 10V B5 0 00 00 | 1     |

## 10VB9

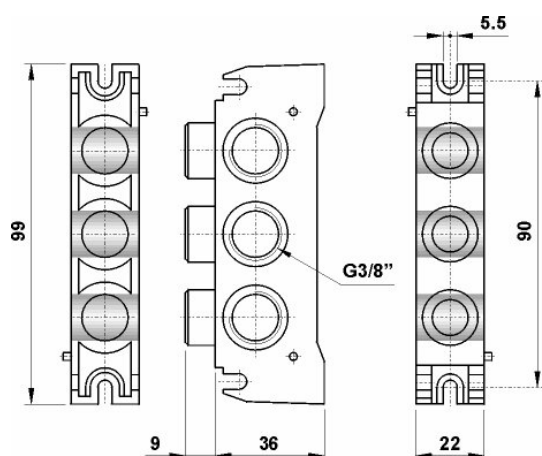
### PIASTRA DI CHIUSURA

CLOSING PLATE  
ABSCHLUSSPLATTE  
PLAQUE DE FERMETURE  
PLACA DE CIERRE  
PLACA CEGA

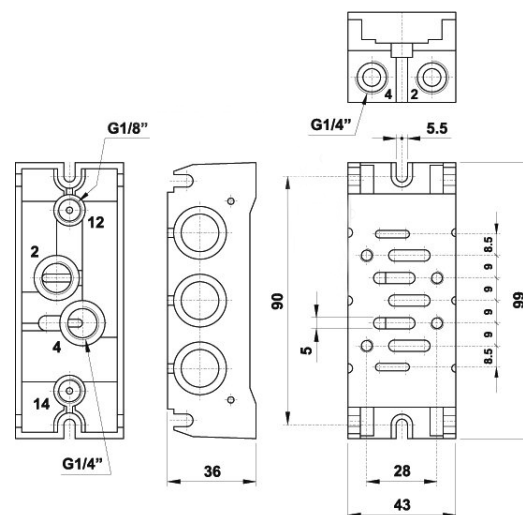


| Code           | Pack. |
|----------------|-------|
| 10V B9 0 00 00 | 1     |

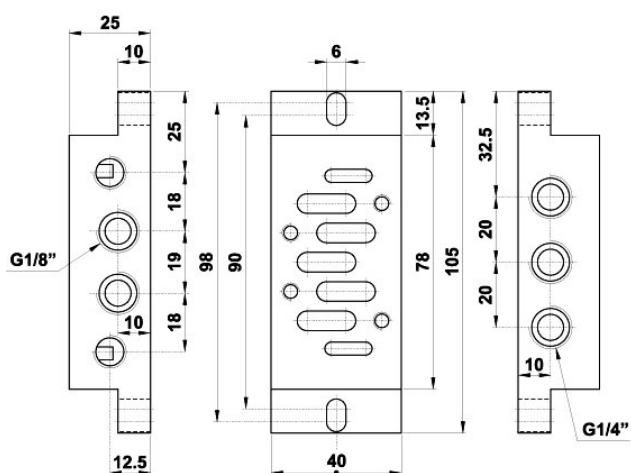
10V B1 0 00 00



10V B3 0 00 00



10V B5 0 00 00



10V B9 0 00 00

